

No. 30231

---

**BRAZIL**  
**and**  
**RUSSIAN FEDERATION**

**Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of Consulates General. Moscow and Brasília, 20 November 1992**

*Authentic texts: Russian and Portuguese.*

*Registered by Brazil on 25 August 1993.*

---

**BRÉSIL**  
**et**  
**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement de consulats généraux. Moscou et Brasília, 20 novembre 1992**

*Textes authentiques : russe et portugais.*

*Enregistré par le Brésil le 25 août 1993.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION ON THE ESTABLISHMENT OF CONSULATES GENERAL

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> RELATIF À L'ÉTABLISSEMENT DE CONSULATS GÉNÉRAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE DU BRÉSIL ET LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE

I

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

Москва, "20" ноября 1992 года

Господин Министр,

На основе переговоров, проведенных нашими Правительствами по вопросу учреждения Генеральных консульств в наших соответствующих странах, имею честь подтвердить Вашему Превосходительству следующую договоренность:

I. Правительство Российской Федерации учредит Генеральное консульство в городе Сан-Пауло;

II. Правительство Федеративной Республики Бразилии учредит Генеральное консульство в одном из городов России по выбору бразильской стороны, где функционируют консульские учреждения третьих стран;

<sup>1</sup> Came into force on 20 November 1992, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 20 novembre 1992, conformément aux dispositions desdites notes.